

مصرف السلام - السودان

(شركة مساهمة عامة)

القوائم المالية المرحلية المختصرة

غير المدققة

لفترة الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011

تقرير فحص القوائم المالية المرحلية المختصرة
لفترة الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011

صفحة	المحتويات
1	تقرير مراجعى الحسابات المستقلين حول فحص القوائم المالية المرحلية المختصرة- غير المدققة
2	قائمة المركز المالى المرحلية المختصرة - غير المدققة
3	قائمة الدخل المرحلية المختصرة - غير المدققة
4	قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة - غير المدققة
5	قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة - غير المدققة
6 حتى 9	إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة - غير المدققة

تقرير فحص القوائم المالية المرحلية المختصرة إلى السادة مساهمي

مصرف السلام - السودان (شركة مساهمة عامة)

المقدمة

لقد فحصنا القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لمصرف السلام - السودان ("المصرف") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ والتي تتضمن قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة وقوائم الدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المتممة لها.

إن إدارة المصرف مسؤولة عن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ولمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ والمتعلق بالتقارير المالية المرحلية وفقاً لمتطلبات الشريعة الإسلامية. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى أعمال الفحص التي قمنا بها.

نطاق الفحص

لقد تم فحصنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بإجراءات الفحص رقم ٢٤١٠ "فحص المعلومات المالية المرحلية من قبل المراجع المستقل للمصرف". تتضمن فحص المعلومات المرحلية إجراء استفسارات من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات فحص أخرى. إن نطاق الفحص يقل كثيراً عن نطاق مراجعة يتم وفقاً لمعايير المراجعة الدولية، وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال المراجعة. وعليه فإننا لا نبدى رأياً حول مراجعة هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة.

الرأي

استناداً إلى فحصنا، لم يرد إلى علمنا ما يستدعي الاعتقاد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لا تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للمصرف وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وللمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.



مبارك العوض و شركاه
16 JUL 2011
محاسبون قانونيون

مبارك العوض محمد
محاسب قانوني - شريك
الخرطوم

١٦ يوليو ٢٠١١

ديسمبر 2010	يونيو 2011	إيضاح	الموجودات
جنيه سوداني مدققة	جنيه سوداني غير مدققة		
152,876,430	68,202,109		النقد وما في حكمه
27,139,558	26,984,543		الاحتياطي النقدي لدى بنك السودان المركزي
303,807,991	310,287,166		ذمم البيوع المؤجلة - صافي
119,374,802	120,128,311	3	استثمارات في أوراق مالية بغرض المتاجرة
95,852,097	55,233,662	4	استثمارات في أوراق مالية حتى تاريخ الاستحقاق
454,675,463	460,470,899	5	استثمار في المضاربات والوكالات
31,155,920	22,851,675	6	استثمار في المشاركات
14,386,235	14,978,046	7	استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع
61,000,000	61,654,535		استثمارات عقارية
41,250,835	42,609,566		موجودات أخرى
35,925,705	34,431,658		الموجودات الثابتة
<u>1,337,445,036</u>	<u>1,217,832,170</u>		إجمالي الموجودات
			المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة وحقوق الملكية
			المطلوبات
281,766,448	210,603,085		الحسابات الجارية
36,527,000	80,800,114		المطلوبات أخرى
11,585,019	5,145,505		المخصصات
<u>329,878,467</u>	<u>296,548,704</u>		إجمالي المطلوبات
642,443,328	563,783,733		حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة
			حقوق الملكية
277,758,000	277,758,000		رأس المال
48,400,560	52,747,510		الاحتياطيات
38,964,681	26,994,223		الأرباح المبقة
<u>365,123,241</u>	<u>357,499,733</u>		إجمالي حقوق الملكية
1,337,445,036	1,217,832,170		إجمالي المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة وحقوق الملكية
<u>878,371,710</u>	<u>879,898,023</u>		الحسابات النظامية

11

عثمان مختار
المدير العام

حسين محمد سالم الميزة
نائب رئيس مجلس الإدارة

لفترة الستة اشهر المنتهية في 30 يونيو		لفترة الثلاثة اشهر المنتهية في 30 يونيو		
2010	2011	2010	2011	
جنيه سودانى	جنيه سودانى	جنيه سودانى	جنيه سودانى	
غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	
				الدخل
19,121,196	21,265,382	8,156,189	13,267,599	دخل البيوع المؤجلة
9,223,942	9,484,152	3,871,140	5,505,873	دخل الاستثمارات
(1,667,643)	(1,326,472)	(2,553,362)	(167,457)	خسائر غير محققة من تقييم الاستثمارات
26,677,496	29,423,062	9,473,967	18,606,015	إجمالي الدخل من التمويل والإستثمار
(10,529,085)	(8,122,766)	(4,044,958)	(3,539,255)	يطرح عائد أصحاب الاستثمارات المطلقة
16,148,411	21,300,296	5,429,009	15,066,760	نصيب المصرف من دخل الاستثمارات (بصفته مضارباً ورب مال)
3,369,223	3,896,719	489,701	427,089	إيرادات الخدمات المصرفية
350,367	1,610,652	157,135	532,403	ارباح بيع وشراء عملات اجنبيه
1,112,664	1,284,527	417,093	615,316	الإيرادات الأخرى
20,980,665	28,092,194	6,492,938	16,641,568	إجمالي دخل المصرف
(4,817,282)	(8,826,325)	(2,523,037)	(3,888,071)	تكلفة العمالة
(7,108,878)	(8,565,091)	(3,446,615)	(3,713,865)	مصروفات التشغيل
-	(798,368)	-	(798,368)	مخصصات التمويل والاستثمار في المضاربات
(11,926,160)	(18,189,784)	(5,969,652)	(8,400,304)	اجمالي المصروفات
9,054,505	9,902,410	523,286	8,241,264	صافى ارباح التشغيل
10,027,701	12,134,900	12,412,725	(11,690,368)	مكاسب تقييم عملات اجنبيه
19,082,206	22,037,310	12,936,011	(3,449,104)	الربح قبل الزكاة والضرائب
(2,678,704)	(2,499,546)	(1,322,036)	(1,098,359)	الزكاة
(344,251)	(462,635)	(239,053)	(462,635)	الضرائب
16,059,251	19,075,130	11,374,922	(5,010,097)	صافى الربح (الخسارة) للسنة
0.146	0.173	0.103	(0.046)	العائد (الخسارة) على السهم

يونيو 2010	يونيو 2011	
جنيه سودانى	جنيه سودانى	
غير مدققة	غير مدققة	
16,059,249	19,075,130	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		ربح الفترة
		تعديل البنود غير النقدية:-
1,480,300	1,969,522	استهلاك الموجودات الثابتة
(2,310,849)	(6,439,514)	المخصصات
15,228,700	14,605,138	
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية وحقوق أصحاب
		حسابات الاستثمار المطلقة
(14,049,173)	155,015	احتياطي نقدي لدى بنك السودان
(4,628,464)	(6,479,175)	صافي ذمم البيوع المؤجلة
(46,516,210)	41,719,200	الإستثمارات
(15,411,051)	(1,358,731)	الموجودات الأخرى
151,250,528	(71,163,363)	حسابات جارية
(43,349,703)	(78,659,595)	حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة
(732,632)	44,273,114	المطلوبات
-	(29,098,297)	أرباح مدفوعة
26,563,296	(100,611,832)	
41,791,996	(86,006,694)	صافي التدفقات النقدية (المستخدم في) / من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(719,220)	(475,475)	شراء موجودات ثابتة
-	(591,811)	استثمارات متاحة للبيع
(719,220)	(1,067,286)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الإستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
2,236,811	2,399,659	الاحتياطيات
2,236,811	2,399,659	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
43,309,587	(84,674,321)	صافي الزيادة في النقد
132,074,970	152,876,430	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
175,384,557	68,202,109	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

الإجمالي	إحتياطي تقييم استثمارات أجنبية	إحتياطي إعادة تقييم اراضى	إحتياطي قانوني	الأرباح المبقة	رأس المال	
جنيه سودانى	جنيه سودانى	جنيه سودانى	جنيه سودانى	جنيه سودانى	جنيه سودانى	
365,123,241	12,039,056	19,396,271	16,965,233	38,964,681	277,758,000	في 1 يناير 2011
(29,098,297)	-	-	-	(29,098,297)	-	أرباح مدفوعة
21,474,789	2,399,659	-	-	19,075,130	-	أرباح الفترة
-	-	-	1,947,291	(1,947,291)	-	الإحتياطيات
357,499,733	14,438,715	19,396,271	18,912,524	26,994,223	277,758,000	في 30 يونيو 2011
312,297,357	5,945,953	8,858,471	13,346,947	30,145,986	254,000,000	في 1 يناير 2010
16,059,249	-	-	-	16,059,249	-	ارباح الفتره
-	-	-	-	(23,758,000)	23,758,000	ارباح مدفوعة
2,236,811	2,236,811	-	1,605,925	(1,605,925)	-	الإحتياطيات
330,593,417	5,945,953	8,858,471	13,815,380	34,361,880	254,000,000	في 30 يونيو 2010

1- التأسيس والنشاط

تأسس مصرف السلام - السودان كشركة مساهمة عامة ذات مسئولية محدودة بالخرطوم بموجب شهادة التسجيل الصادرة بالرقم 23335 بتاريخ 28 ديسمبر 2004 وذلك حسب قانون الشركات لعام 1925م ويقوم المصرف بممارسة جميع الأعمال والأنشطة المصرفية وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية. هذا وقد باشر المصرف نشاطه المصرفي ابتداءً من مايو 2005. يمارس المصرف نشاطه من مركزه الرئيسي عند تقاطع شارع الجمهورية مع شارع الحرية وفرع السلام روتانا بفندق السلام روتانا شارع افريقيا.

2- اعداد القوائم المالية

(أ) المعايير المحاسبية

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة الصادرة من هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وللمعيار المحاسبي الدولي رقم (34) (التقارير المالية المرحلية) ان السياسات المحاسبية المستخدمة في اعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة تتطابق مع السياسات المستخدمة في اعداد القوائم المالية السنوية للسنة المنتهية في 2010/12/31 والتي تم اعدادها وفقاً لمعايير المحاسبة الصادرة من هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وحسب متطلبات بنك السودان المركزي وفتاوى وقرارات هيئة الرقابة الشرعية للمصرف.

(ب) السياسات المحاسبية

- يجب ان تقرأ هذه البيانات المالية المرحلية مع البيانات المالية السنوية لسنة 2010 والايضاحات المرفقه بها.
- لاحتوى البيانات المالية المرحلية المختصرة على كل المعلومات والايضاحات المطلوبه لاصدار بيانات مالية كاملة بما يتلاءم مع متطلبات معايير المحاسبة الصادرة من هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. اضافة الى ذلك ليس بالضرورة ان تعتبر نتائج الفترة المنتهية في 30 يونيو 2011 مؤشراً لنتائج السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011.

(ج) العملة الوظيفية وعملة العرض

- تم إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة بالجنيه السوداني وهي العملة الوظيفية والتي تعد بها القوائم المالية للمصرف.

3- استثمارات في أوراق مالية بغرض المتاجرة		
يونيو 2011	ديسمبر 2010	
جنيه سوداني	جنيه سوداني	مسعرة
غير مدققة	مدققة	صكوك (شهادة)
35,997,138	52,000,000	أسهم سوداتل
2,286,895	3,158,992	أسهم مصرف السلام البحرين
10,045,983	12,478,072	أسهم مدينة الملك عبدالله
3,243,711	2,874,956	
51,573,727	70,512,020	
		غير مسعرة
		استثمارات في صناديق خارج الدولة
1,257,351	1,207,504	أسهم الاسلامية للتأمين واعادة التأمين (امان)
3,049,171	2,928,289	وحدات صندوق السلام العقارى
64,248,062	44,726,989	
68,554,584	48,862,782	
120,128,311	119,374,802	

4- استثمارات في أوراق مالية حتى تاريخ الاستحقاق		
يونيو 2011	ديسمبر 2010	
جنيه سوداني	جنيه سوداني	
غير مدققة	مدققة	صكوك (شهادة)
53,233,662	63,852,097	شهادات اجارة - شهاب
2,000,000	2,000,000	شهادات الاستثمار الحكومية (صرح)
-	30,000,000	
55,233,662	95,852,097	

مصرف السلام

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة - غير المدققة

للسنة اشهر المنتهية في 30 يونيو 2011

5- استثمار في المضاربات والوكالات

ديسمبر 2010	يونيو 2011	
جنيه سودانى مدققة	جنيه سودانى غير مدققة	مضاربات مع عملاء - أفراد
67,735,446	70,988,850	مضاربات مع بنوك
121,645,246	112,959,803	وكالات مع بنوك
279,852,015	291,684,996	
469,232,707	475,633,649	
(14,557,244)	(15,162,750)	ناقصا : مخصص مخاطر التمويل
454,675,463	460,470,899	

6- مشاركات

ديسمبر 2010	يونيو 2011	
جنيه سودانى مدققة	جنيه سودانى غير مدققة	مشاركات
31,470,626	23,082,500	ناقصا : مخصص مخاطر التمويل
(314,706)	(230,825)	
31,155,920	22,851,675	

7- استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع نسبة الملكية

ديسمبر 2010	يونيو 2011	نسبة الملكية	
جنيه سودانى مدققة	جنيه سودانى غير مدققة		مصرف السلام الجزائر
14,336,235	14,928,046	%5	
50,000	50,000	%50	شركة السلام العقارية
14,386,235	14,978,046		

8- تحليل الاستثمارات

ديسمبر 2010	يونيو 2011	
جنيه سودانى مدققة	جنيه سودانى غير مدققة	استثمارات محلية 1/8
181,661,370	334,982,383	استثمارات خليجية 2/8
351,569,771	385,356,699	استثمارات دولية (مصرف السلام الجزائر)
12,875,677	14,928,046	
546,106,818	735,267,128	

1/8 - استثمارات محلية

ديسمبر 2009	يونيو 2011	
جنيه سودانى مدققة	جنيه سودانى غير مدققة	اوراق مالية لغرض المتاجرة
54,250,000	35,997,138	صكوك (شهامه)
4,400,990	2,286,895	أسهم سودانل
20,504,579	64,248,062	وحدات صندوق السلام العقارى
79,155,569	102,532,095	
		أوراق مالية حتى تاريخ الاستحقاق
10,000,000	53,233,662	صكوك (شهامه)
2,000,000	2,000,000	شهادات الاجارة (شهاب)
30,000,000	-	شهادات الاستثمار الحكومية (صرح)
42,000,000	55,233,662	شهادات الاجارة

مصرف السلام

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة - غير المدققة

للسنة اشهر المنتهية في 30 يونيو 2011

ديسمبر 2010	يونيو 2011	
جنيه سودانى مدققة	جنيه سودانى غير مدققة	1/8 - استثمارات محلية (تتمة) استثمارات فى مضاربات
9,993,601	36,884,316	مضاربات مع بنوك محلية
-	55,826,100	مضاربات لدى عملاء
9,993,601	92,710,416	
ديسمبر 2010	يونيو 2011	مشاركات (صافى)
جنيه سودانى مدققة	جنيه سودانى غير مدققة	مشاركات
-	22,851,675	
		استثمارات فى اوراق مالية لغرض البيع
50,000	50,000	شركة السلام العقارية
		استثمارات عقارية
50,462,200	61,654,535	اراضى محلية
181,661,370	334,982,383	الاجمالى
ديسمبر 2010	يونيو 2011	2/8 - استثمارات خليجية
جنيه سودانى مدققة	جنيه سودانى غير مدققة	استثمارات فى اوراق مالية بغرض المتاجرة
11,639,842	10,045,983	أسهم مصرف السلام البحرين
3,137,653	3,243,711	أسهم مدينة الملك عبدالله
1,084,485	1,257,351	استثمارات فى صناديق خارج الدولة
2,629,958	3,049,171	أسهم الاسلامية للتأمين واعادة التأمين (امان)
18,491,938	17,596,216	
		مضاربات - استثمارات لدى بنوك
70,059,851	59,573,287	مصرف الامارات الاسلامى
11,879,000	-	مصرف السلام - البحرين
-	16,502,200	بدر الاسلامى
250,527,775	291,684,996	مصرف ابوظبى الاسلامى
332,466,626	367,760,483	
611,207	-	
333,077,833	367,760,483	مضاربات مع عملاء (بالصافى)
351,569,771	385,356,699	الاجمالى

9- التوزيع القطاعي للتمويل

بلغ حجم التمويل للسنة اشهر المنتهية فى يونيو 2011 425,835,587 جنيه سودانى (ديسمبر 2010 : 421,142,112 جنيه سودانى)

وكانت نسب التوزيع على القطاعات المختلفة كالتالى:-

ديسمبر 2010	يونيو 2011	
49%	38%	صناعه
6%	3%	نقل
4%	4%	تجاره
4%	14%	زراعة
37%	41%	قطاعات اخرى
100%	100%	المجموع

10- الاحتياطي القانوني

وفقاً لقانون البنك المركزي يتم تحويل نسبة 10% من أرباح ربع السنة إلى الاحتياطي القانوني ويتم وقف هذا التحويل عندما يعادل رصيد الاحتياطي القانوني 100% من رأس المال المدفوع . تم تحويل 10% من ارباح الفتره الى الاحتياطي القانوني .

11- الحسابات النظامية

توجد حسابات نظامية لا يتم إدراجها في قائمة المركز المالي

ديسمبر 2010	يونيو 2011	
جنيه سودانى	جنيه سودانى	
مدققة	غير مدققة	
12,100,333	16,146,092	التزامات العملاء اعتمادات
866,271,377	863,751,931	التزامات العملاء خطابات الضمان
<u>878,371,710</u>	<u>879,898,023</u>	